

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

## 恐惧的当是背叛者，而非被背叛者

真主ﷻ的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助.奉至仁至慈的真主之名：

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上，今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊，请相助我们吧；至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们（愿主喜悦圣门弟子们）啊，请相助我们吧；道统里的众谢赫们（愿主福安慈悯喜悦众谢赫们），请相助我们吧；请求许可与祝福，毛俩纳·大筛赫·阿卜杜拉·发伊兹·达厄斯塔尼（愿主喜悦之）、毛俩纳·筛赫·纳泽姆·哈格尼（愿主喜悦之），请相助我们；“我们的道统是陪伴（教导），美好（善良）在聚集之中”。

奉至仁至慈的真主之名：

## وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ

（《古兰经》12:52）。“真主不引导不忠者的诡计。”伟大真主的真言。

伟大尊荣的真主绝不与背叛者同在。我们处在一个荒诞的世间，世人以种种手段诽谤伤害彼此，散布谎言诋毁他人。受诽谤者心怀恐惧，但真正的懦夫是谁？正是背叛者。他们唯恐内心隐藏的罪行暴露于世。

如今他们竭力谋取私利，恐吓勒索钱财，以暴力胁迫他人就范，不择手段。若人心纯洁，便无需恐惧，伟大尊荣的真主与他同在。若他们行径卑劣，必将惶恐忧伤。但若有人想：“我无辜受冤，这些人却针对我，要对我施加威胁，索取各种要求”——倘若你内心清白，若你自知无过失，就绝对不必畏惧。任他们散布诽谤，任他们妄为。若你在真主ﷻ面前清白，若你确知自身纯洁，就向真主ﷻ求庇护，真主ﷻ必护佑你。但若存在背信，若你曾自欺欺人，就当纠正过错。回归真理，踏上正道。若你侵犯他人权益，就当归还其应得之物；否则，你将不得救赎。纵使你在今世得救，来世仍难逃惩罚。因为那些权利终将被索回。所以，当你仍在尘世时，使人们宽恕你所欠的权利，你方能得救。否则，你将终生生活在恐惧与忧虑之中。

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

如今许多人暗中诬陷你，说“你如此这般”，而你却心怀恐惧。正如我们所言，若你无过错、无罪愆，便无需恐惧，当仰赖真主ﷻ。纵使全世界与你为敌，亦不必畏惧。但若你曾犯错，如我们所言，当予以纠正。若你侵犯他人权益，同样要予以弥补。若你亏欠了真主ﷻ的义务，当忏悔并寻求宽恕。真主ﷻ必护佑你。因为我们所处的时代实为艰难岁月。人性、良知、羞耻、体面皆已荡然无存；世间再无半分正气。至于无耻之徒，其行径之恶远超你所能想象。

因此要保持警醒。真主ﷻ必护佑你。伟大尊荣的真主必护佑你。否则，你的一生将充满艰辛；你将恐惧这恐惧那，陷入迷茫，不断自问：“我该如何是好？”与真主ﷻ同在者，凭真主ﷻ之许可，永无所惧。愿真主ﷻ护佑我们众人。愿真主ﷻ护佑我们远离邪恶，远离我们本性中的恶念。

成功来自真主。颂念开端章。

毛俩纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2025 年 12 月 16 日/伊斯兰历 1447 年 6 月 25 日

晨礼于阿克巴巴道堂，伊斯坦布尔